

怪聲

純潔的愛

卡城 夢光

光陰無情地消逝過去，雲芳在雲千的家裏又過了一個年頭兒了。某一天，雲千到雲芳那兒去，見她坐在椅子上哭著，於是便問她：「芳！你為什麼會哭？」雲千和藹地問她。

「千！我想起媽媽了。」她哭得聲嘶力竭。雲千安慰她說：「芳！別這麼想，只要你好好的做人，媽媽在九泉下才能安樂。」他安慰她說。

「千！我在你的家裡已經度過四年了，不知何時才能離開這兒，免增加你們的麻煩。」

「芳！不！你不能離開這兒，因為我家需要一個像你這樣的女孩子，你是個聰明，照著我們永遠地光明，如是你離開了，我們的家庭一定會有不幸的一天。」

「使你們這麼大的負擔，我自己也覺得非常慚愧，但我永遠都不忘記你這個家。」

「芳！負擔那是沒有問題的，我希望你永遠留在我們的家裏，我們決不離棄了你。」

「假如我離開了你又如何？」她很快地問他。

洪信門
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

科學點滴

（曉風譯自九月科學文摘）

深度時，即有此發現。科學家可處理十五公里長鋼鍊的絞盤機。在研究船上已確定該處深度三萬四千尺。

不合原因

冰譯自幽默月

一個女子。在牙醫弄了一副假牙。不料。她一再弄九次。每一

洪文定見其拳打。急施展輕功。退馬一縮。避過其拳。楊華公見其拳打。急施展輕功。退馬一縮。避過其拳。楊華公見其拳打。急施展輕功。退馬一縮。避過其拳。

洪熙官別傳（第四輯）

我是 山人著 四四

武俠洪熙官別傳（第四輯）
哀。人之將死。其言也善。為師今已悔無及矣。洪熙官我雖未嘗與之交。但以其子洪文定之技來看。洪熙官實不可輕侮也。

千島發現深水生物
莫斯科電台稱：蘇聯科學家於千島羣島附近太平洋海面七哩以下。發現深水生物。據廣播稱：最後探險以決定堪察加至千島列島海底

的骨打盡。本來像鏡的表面變成像絲的一般。

△立體的陰影

美國加省大學麥基博士能將立體的陰影在牆上。所謂「立體的陰影」的產生。非小在乎影子。乃在觀察者的方法。他只用一隻天然濾光鏡。放在一隻眼上。看影子。就有立體的感覺。

△瀛海清吟

頃閱大漢公報。迭觀周維文先生詩章刊載。鏗鏘鏘玉。至堪歌詠。探詢汝利親友。始識為我故人周煥兒。分袂十二年。詩學竟長進如許。母怪士別三日。面目相看也。懷舊念友。情不能已。謹賦詩一章。用寄欽慕之意。

李少白君「中秋客感」

秘京 邱康寧

自動的唱機

小三公

自動的唱機！
看你穿得紅紅綠綠，
眼睛閃閃縮縮，
日日揚聲獻技，
可惜這不由獨，
銀子大揮揮手，
就覺得地地高妙曲。

FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. PA. 6635
Vancouver 4, B.C.

味精
售發有均號商各

專醫瘋癲症
由唐山特辦蘇癲藥
蘇癲藥每瓶一元二角五分
蘇癲藥每瓶一元二角五分
蘇癲藥每瓶一元二角五分

OWL DRUG CO.
舖材藥路澳
聘有華人店員在喜市定
夾細街服務支店在喜市
定街夾亞細街

BANK OF MONTREAL
MY BANK
BANK OF MONTREAL

雲城
家酒陶陶
HO HO CHOP SUEY
102 E. Pender St.
Vancouver B.C.
電話 Phone PACIFIC 1030

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MARINE 1734
重慶唐餐館
日夜不停市
大謙兼小酌
男女僑胞呀
隨時可應駕
請來幫襯吓

華高煙草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5783
各種香煙菸糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源興記右隣

Simon's
HAVANAS
Pandora
EL PRODUCTO
FOR REAL ENJOYMENT

新張廣告
司公限有行力
LEE-HAN Agency Co. Ltd.
276 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
電話 MARINE 9014
電報掛號 "LEE-HAN"

馬遜傢俬製造廠
A. B. C. Co. 353 E. Cordova St.
Vancouver 4, B.C. TA. 3468
醫生黃基靄
地址：地庫街四百四十六號
電話 MARINE 5995